

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 34 (2007)  
**Heft:** 136

**Artikel:** Le kà d'na dona = Le coeur d'une maman  
**Autor:** Henri d'la pouchta dè Botèrin / Henri de la Poste de Botterens  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-245095>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LE KÀ D'NA DONA - LE COEUR D'UNE MAMAN

Henri d'la pouchta de Botèrin – Henri de la Poste de Botterens (FR)

*Le kà d'na dona l'è kemin on' à,  
i chè brijè ou mindro mâlà.  
Le kà d'na dona l'è kemin le chèlà,  
i l'è to de gran dzoyà.*

*Le kà d'na dona l'è kemin on loyi,  
i tsantè le furi.*

*Le kà d'na dona l'è kemin on hyotchi,  
i trèkoudenè de pyéji.*

*Le kà d'na dona l'è inke kan t'â fan,  
po tè bayi on mochi de pan.*

*Le kà d'na dona l'è to le tin kontin,  
ma kotyè kou i modè in pyorin.*

*Le kà d'na dona  
ke l'è mô fotu,  
l'è chovin otyè  
po le Bon Dyu.*

*Bouna fîtha a  
totè lè donè !*

Une pensée pour le  
dimanche 13 mai 2007

Le cœur d'une maman est comme un œuf, il se brise au moindre malheur.  
Le cœur d'une maman est comme le soleil, il est toujours joyeux.

Le cœur d'une maman est comme un loyi (une poche à sel), il chante le printemps.

Le cœur d'une maman est comme un clocher, il carillonne de plaisir.

Le cœur d'une maman est ici quand tu as faim, pour te donner un morceau de pain.

Le cœur d'une maman est toujours content, mais quelquefois il part en pleurant.

Le cœur d'une maman qui est mal en point, est souvent quelque chose pour le Bon Dieu.

Bonne fête à toutes les mams !



Ce numéro de *L'Ami du Patois* est illustré de dessins au trait réalisés par l'artiste-peintre Charles Menge habitant Montorge/Sion. M. Menge est né à Granges (VS) en avril 1920. Il a étudié à l'école des Beaux-Arts de Genève et les arts graphiques à Zurich. Avec l'aimable autorisation de l'auteur, *L'Ami du Patois* publie quelques dessins parus en 1960 dans « L'écolier valaisan » avec des textes de Maurice Zermatten et de divers écrivains.